



ARIANA AFGHAN AIRLINES

داریانا افغان هوایی شرکت

ARIANA AFGHAN AIRLINES

Internship Employee Contract

قرارداد هدا به اساس هدایت فیصله شماره (17) مورخ 1398/12/05 هجیت محترم عامل شرکت و با در نظر دانست تفاهم نامه میان داریانا افغان هوایی شرکت، پوهنتون کابل و انستیتوت هوایی ملکی بوده که بعد از ارزیابی و شناسایی آنها ذریعه نامه شماره (925) مورخ 1398/12/20 معرفی و با آنها عقد گردیده است.

1- This contract is between Ariana Afghan Airlines and Mr. (Rounullah) S/O (Assadullah) as internship employee in Technique Directorate/Operation Directorate.

2- Duties and Responsibilities of the Internship Employee:

The employee must do all his/her duties and responsibilities according to the job descriptions of the position.

3- Recruitment term and Duration of Contract:

- Duration of this contract is from 1398/12/24 to 1399/06/23, valid for 6 months.
- Employee should complete the requirements in this 6 months which is TOFEL IBT ENGLISH TEST SCORE (75) or IELTS Score (6).
- The employee is contract based, therefore; his/her gross monthly salary which is 5000 Afghani is payable to him/her as per deliverable report that is verifiable by department at the end of every month.

4- Contract comprehensiveness:

- This contract with all its appendices is a comprehensive agreement between Ariana Afghan Airlines and the employee.
- This contract is adjustable only after signature of Ariana Afghan Airlines president and the employee in written form.
- In case of variance or conflict, Afghanistan laws and regulations are applicable on the employee.

5- Contract termination:

- This contract is valid only for Six months and its extendable with mutual agreement after the expiration.
- The company or the employee can take action for unilaterally termination of the contract with one-month notice before the termination date.

06- Employee agreement:

- I (Rounullah) /O (Assadullah) agree to be as internship with Ariana Afghan Airlines according the

۱- این قرارداد می مابین داریانا افغان هوایی شرکت و محترم (دع الله) ولد (اسدالله) به سمت کارآموز در سمیت تخنیک، آمپریت آپریشن شرکت هوایی اریانا

۲- وظایف و مسئولیت های کارآموز:

کارآموز موظف است طبق لایحه آمپریت مربوطه وظایف خویش را انجام بدهد و از امور انجام شده به سمیت تخنیک آمپریت آپریشن گزارش دهد

۳- مدت قرارداد و مبلغی کارآموز:

این قرارداد برای مدت شش ماه از تاریخ ۱۳۹۸/۱۲/۲۴ تا ۱۳۹۹/۰۶/۲۳ مدت اعتبار است معادل کارآموز موظف است ۶ در این مدت مطابق تقصیده امتحان TOFEL IBT و IELTS را با نمره ۷۵ و IELTS را با نمره ۶ موافقت نموده بماند

کارآموز دارای حقوق ماهانه پانچ هزار (5000) افغانی بوده که بعد از ارایه گزارش در اخیر هر ماه قابل نوبه می باشد

۴- جامعیت قرارداد و تبدیلات:

- این قرارداد بشمول تمام مستلیم آن بحت یک موافقت نامه جامع میان داریانا افغان هوایی شرکت و کارکن می باشد
- این قرارداد فقط به شکل کتبی و پس از امضاء هر دو جانب یعنی داریانا افغان هوایی شرکت و کارکن تبدیل شده می تواند
- در صورت بروز اختلاف قانون کار افغانستان، ایالاتی کارکن تطبیق می شود

۵- ضمیه قرارداد:

- این قرارداد برای مدت شش ماه مدور اعتبار بوده و بعد از اتمامی مدت مذکور به توافق طرفین مودعا می گردد
- نموده را با کارکن با امضای امضی یکطرفه می تواند به تسخ یکجمله قرارداد اقدام نمایند

۶- ملاحظه کارکن:

- من (دع الله) ولد (اسدالله) مطابق شرایط فوق حاضر به سمت کارآموز داریانا افغان هوایی شرکت

the above conditions.

- We both sides (Ariana Afghan Airlines and Internship Employee) agree with all the articles of this contract.

شرکت هواپیمایی
با این سند به استحضار می‌رساند که این قرارداد را با رعایت کلیه شرایط و ضوابط این شرکت امضاء کرده است.

Name of the employee: اسم کارکن:

Signature: امضا:

Date: / /

General Head of Human Resources: آمر عمومی منابع بشری

Signature: امضا:

Date: / /

President of Ariana Afghan Airlines: داریانا افغان هوایی شرکت

Signature: امضا:

Date: / /

